

掛時計 | クオーツクロック

取扱説明書

このたびはセイコークロック商品をお買い上げいただき、ありがとうございます。
ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご愛用くださいますようお願い申し上げます。
なお、この取扱説明書はお手元に保存し、必要に応じてご覧ください。

この取扱説明書の内容は、将来予告なく変更することがあります。あらかじめご承知ください。
印刷による制限のため、この取扱説明書中の図が、実際の表示と異なる場合があります。
この時計によって生じた、いかなる支出、損益、その他の損失に対して、弊社は一切の責任を負いません。
この取扱説明書の内容の一部またはすべてを、製造者の許可なく転載・変更・複製することは禁じられています。

本製品、またはアフターサービスなどについてご不明なことがありましたら、製品の裏面または底面に表示されている製品番号(品番)をご確認のうえ、セイコークロック(株)お客様相談室にお問い合わせください。

(例：RE〇〇〇、FW〇〇〇、CQ〇〇〇など)

お客様相談室 0120-315-474

www.seiko-clock.co.jp

発売元

セイコークロック株式会社

説明書番号 ARE-064P

必ずお守りください 安全上のご注意

⚠ 警告 死亡または重症を負う恐れがある内容

<アルカリ電池について>

- (1) 充電、ショート、分解、変形、加熱、火への投入などは行わないでください。液漏れや発熱、破裂の原因となります。
- (2) 万一、アルカリ性溶液が皮膚や衣類に付着した場合は、きれいな水で洗い流してください。また、眼に入ったときは、きれいな水で洗った後、直ちに医師の治療を受けてください。

<梱包用ポリ袋について>

窒息する恐れがありますので、ポリ袋は絶対にかぶらないでください。

⚠ 注意 けがをしったり家財に損害を与える恐れのある内容

<掛け方について>

時計は確実に掛けてください。

時計の落下により、けがをしったり器物を破損する恐れがあります。

掛ける場所、壁の材質・構造をご確認のうえ、本製品の重さに充分耐えられる掛け具を選んでください。

ご使用の際は、同梱の『製品のお取扱に関する重要なお知らせ』も必ずお読みください。

記載された場所以外に取り付ける場合は、建築メーカーなどにご相談ください。

※掛け具に時計を掛けた際、時計を上下左右、そして手前に軽く動かして確実に掛かっていることを確認してください。



厚い木の壁・木の柱に掛けるとき	付属の木ねじをご使用ください。
石膏ボードの壁に掛けるとき	付属の掛け具(掛金具、釘)をご使用ください。
コンクリートなど、上記以外の壁・柱に掛けるとき	付属の木ねじ、掛け具は使用せず、市販の掛け具をご使用ください。 ※市販の掛け具によっては正しい掛け方ができない場合があります。上記の<掛け方について>をよくお読みのうえ、本製品に適した掛け具をご使用ください。

<電池について>

下記の注意事項を必ず守ってください。電池の使い方を間違えると、液漏れや破裂によるけがの恐れがあり、また、機器の故障の原因となります。

- (1) 製品仕様に記載された電池寿命を経過した場合は、時計がまだ動いていても、すべて新電池と交換してください。また、時計を使わないときは電池をすべて取り外してください。電池を入れたままにしておくと、古い電池からの液漏れなどにより、時計や、周囲の物を汚したり、傷めたりする恐れがあります。
- (2) 電池は必ず⊖側から入れてください。また⊕⊖を正しく入れてください。
- (3) 付属の電池は充電式ではありません。充電すると液漏れや破裂の恐れがあります。
- (4) 電池に直接ハンダ付けしたり、水滴を付けないでください。
- (5) 直射日光の当たる場所や、高温・高湿の場所を避けて保管してください。また、使用済みの電池は、速やかに処分するか、幼児の手の届かない所に保管してください。
- (6) 時計が動かない場合などは、電池の端子が汚れていることがあります。そのときは、やわらかい布などでクリーニングしてください。
- (7) 付属の電池は、工場出荷時に同梱された電池です。お買い上げ後、製品仕様の年数に満たないうちに電池寿命が切れることがあります。
- (8) 充電式電池や初期電圧が高い電池は使用しないでください。正常に動作しなかったり、電池寿命が短くなるなどの不具合が発生する場合があります。

⚠ 注意 けがをしったり家財に損害を与える恐れのある内容

<時計の設置場所について>

落下により、けがをしったり器物を破損する恐れがありますので、振動のある場所や、不安定な場所には時計を設置しないでください。

<分解や改造をしない>

お客様が本製品を分解されると、けがをしったり、故障の原因となる恐れがあります。

<時計と電池の廃棄について>

お住まいの自治体の定める規則に従い、廃棄してください。

必ずお読みになってからご使用ください

使用場所について

下記のような場所では使用しないでください。
時計や電池の品質が確保されなくなり、精度不良や電池切れを起こすことがあります。また、本製品は業務用ではありません。

- 温度が+50℃以上になる所や直射日光の当たる所。
(例) 屋外、または暖房器具などの熱風や火気に近い所。
- 温度が-10℃以下になる所。
プラスチック製の部品や電池が劣化することがあります。
- ちり・ほこりの多い所。
空気中に舞い上がったごみが歯車や接点に挟まり、時計が止まることがあります。
- 大型テレビ・スピーカーのそばや、強い磁気のある所。
磁力の影響で、進み・遅れが生じたり、時計が止まる場合があります。
- 浴室など湿度が90%以上になる所。また、水がかかる所や加湿器の蒸気が直接当たるような所。
- 振動のある所。不安定な所。
- 工場、台所など、多くの油を使用する所。
霧状になった油分が時計の歯車などに付着し、時計が止まる場合があります。
- ビニール系素材の壁、敷物などの上。
壁や敷物、および時計が汚れたり傷むことがあります。
- 木枠の時計の場合は、空気が非常に乾燥した状態や湿気の多い状態が続くと、枠が傷むことがあります。また、40℃以上の高温になると接合部が変形したり損傷することがあります。
- 寒い所から暖かい所への移動などによる、急激な温度変化を避けてください。(結露に注意してください)

✓ お手入れについて

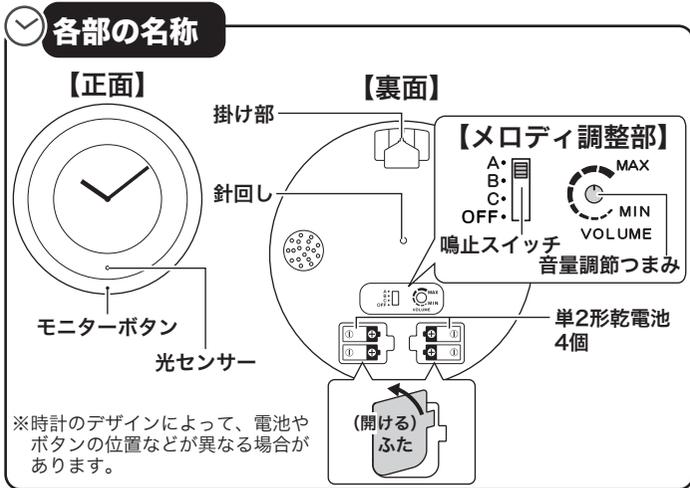
プラスチック枠の時計の場合

- 枠を清掃するときは、湿った、やわらかい布でふいてください。
- 汚れがひどいときは、水で薄めた中性洗剤を少量、やわらかい布に含ませてふいてください。その後、やわらかい布で乾ききってください。

木枠・金属枠の時計の場合

- 汚れやほこりをとるときは、やわらかい布で乾ききってください。

※お手入れの際、ベンジン、シンナー、アルコール、磨き粉、各種ブラシなどは使用しないでください。また、殺虫剤、ヘアスプレーなどがかからないようにしてください。変色したり、傷が付く恐れがあります。



- ### 付属品
- ご使用の前に確認してください
- 取扱説明書（本書）1枚
 - モニター用電池（単2形乾電池）4個
 - 保証書 1枚
 - 木ねじ（厚い木の壁・木の柱専用）1本
 - 石膏ボード用掛け具（掛金具1個、釘5本（うち1本は予備））
 - 製品のお取扱いに関する重要なお知らせ 1枚
 - 曲名のチラシ 1枚
- ※ 付属の電池は、工場出荷時に同梱された電池です。お買い上げ後、製品仕様の年数に満たないうちに電池の寿命が切れることがあります。

- ### 保証・アフターサービス
- この時計はメーカー保証です。保証の内容については付属の保証書をご覧ください。なお、保証書は日本国内のみ有効です。また、アフターサービスも日本国内のみの対応となります。
 - 保証期間中の保証規定に基づいた修理品は、販売店がお預かりしメーカーが無料で修理いたします。必ず販売店名が捺印された保証書を添えてご依頼ください。
 - 保証期間中でも無料修理の対象とならない修理品および保証期間経過後の修理品は、ご希望により有料で修理させていただきます。
 - この時計の修理用部品は、製造終了後7年間保有しています。この期間は原則として修理が可能です。修理用部品とは製品の機能を維持するために不可欠な時計本体の部品です。なお、修理の可能な期間は、ご使用条件により異なります。また、修理可能な場合でも、元どおりの精度にならない場合があります。販売店とよくご相談ください。
 - 修理の際、部品・その他の付属品は、一部代替部品または再生品を使用させていただくこともありますので、ご了承ください。
 - 有料修理の際は、本体の修理料金のほか、販売店と修理工場との間の往復運賃など、諸費用をお客様にご負担いただきます。なお、修理代金が標準小売価格を上回る場合があります。あらかじめご承知ください。
 - 保証期間中・経過後ともに、修理を依頼されるときは本製品を販売店にご持参ください。
 - お客様が本製品を分解されると、修理不可能となる場合があります。また、保証の対象外となります。
 - ご不明の点は、お客様相談室にお問い合わせください。

- ### ご使用方法
- 電池を入れる（単2形乾電池 4個）**
 本体裏面のふたを開けて、 \ominus 側から電池を入れてください。
- 注意**

 - 電池の \oplus \ominus の向きを間違えないように注意してください。
 - 種類の異なる電池を混ぜて使用しないでください。
 - 充電式電池や初期電圧の高い電池を使用しないでください。正常に動作しなかったり、電池寿命が短くなるなどの不具合が発生する場合があります。
- 時刻を合わせる**
 針回しを指先で回してください。左右どちらに回しても構いません。
 - 正時（毎時00分）報時を設定する**
 〇（鳴止スイッチ）を選択してください。
- | | |
|-------|---|
| A、B、C | 正時になると報時動作（メロディ演奏とパフォーマンス）を行います。（メロディは、正時になるたびに切り替わります） |
| OFF | 正時になっても報時動作を行いません。 |
- ※暗い所では光センサーにより、報時動作を行いません。（睡眠の妨げ防止のため）

- ### 便利な機能
- #### 光センサーによる自動鳴止機能について
- 光センサーによって時計の周囲の明るさを検出し、暗くなると報時動作を停止します。
- #### モニター機能について
- （モニターボタン）を押すと、時刻に関係なく報時動作（メロディ演奏とパフォーマンス）を行います。また、演奏中にモニターボタンを押すたびに曲が切り替わります。

- ### 製品仕様 改良のため予告なく変更する場合があります
- 精度： 平均月差 \pm 20秒（気温5℃から35℃で使用した場合）
 使用温度範囲： -10°C ～ $+50^{\circ}\text{C}$
 使用電池： 単2形乾電池4個
 電池寿命： 約1年（単2アルカリ乾電池（LR14）を4個使用時）
 ※1日あたり、音量「中」で16回の報時動作を行った場合
 報時： 正時（毎時00分）に報時動作
 光センサーによる自動鳴止： 暗くなると報時を停止
 ※電池の寿命はご使用の条件によって変わります。

- 本製品を設置する**
 本製品を使用したい場所に掛けてください。
 参照 付属の『製品のお取扱いに関する重要なお知らせ』に従って、本製品を正しく掛けてください。
- ### メロディを鳴らす場合
- #### 曲を選ぶ
- 付属の曲名のチラシから、お好みの曲の組み合わせ（A、B、C）を選んでください。
 ※●（モニターボタン）を押すと、選んだ曲を確認できます。
- #### 音量を調節する
- （音量調節つまみ）でメロディ演奏の音量を調節できます。
 MINの方向に回すと、音量が小さくなります。
 MAXの方向に回すと、音量が大きくなります。
- （モニターボタン）を押すと、設定した音量でメロディが鳴ります。音量調節つまみを回して、お好みの音量に調節してください。
- ※調整中にメロディを途中で止めたい場合は、〇（鳴止スイッチ）をいったんOFFにしてください。
 参照 詳しくは、『便利な機能』の『モニター機能について』をご覧ください。

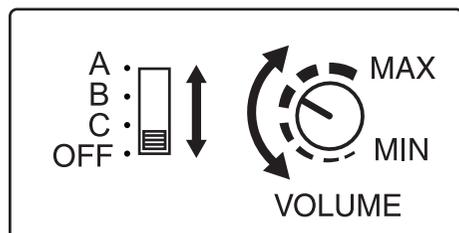
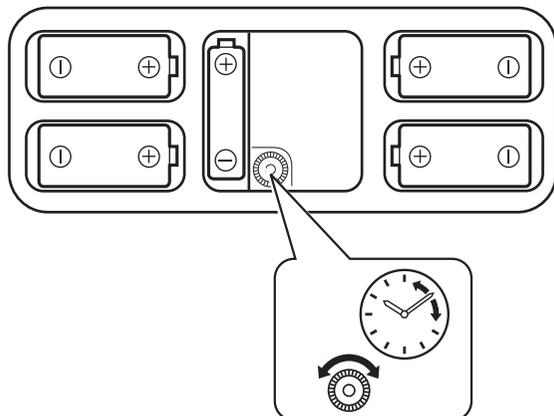
故障かな？と思ったときは

本製品が正常に動作しないときは、修理を依頼される前に、以下の表を参考に対処してください。なお、新しい電池と交換する場合は、電池の使用推奨期限をご確認のうえご使用ください。

症状	考えられる原因	処置方法
針が動かない	<ul style="list-style-type: none"> ●電池が入っていない ●電池が正しい向きに入っていない 	<ul style="list-style-type: none"> ●新しい電池を、向きを確かめながら入れてください。
	<ul style="list-style-type: none"> ●電池の端子や電池ボックスの接片が汚れている 	<ul style="list-style-type: none"> ●電池の端子や電池ボックスの接片の表面を拭いてください。また、電池を入れた後、電池を2～3回転させてください。
報時しない	<ul style="list-style-type: none"> ●鳴止スイッチがOFFになっている。 	<ul style="list-style-type: none"> ●スイッチをA～Cに設定してください。
	<ul style="list-style-type: none"> ●自動鳴止機能が作動している。 	<ul style="list-style-type: none"> ●室内を明るくすると報時します。

SEIKO

- INSTRUCTION MANUAL
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MODE D'EMPLOI
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- 使用説明書



ENGLISH

1. To start the clock

Insert the batteries following the (+) and (-) polarity diagram.

Remarks: The quantity and size of batteries may differ depending on the model.

2. To set time

Set the time by turning the hand setting knob to set the desired time.

3. To set volume

Adjust the volume to desired level.

MIN : Minimum volume

MAX : Maximum volume

4. Melody selector

A,B,C : Melody plays on the hour.

OFF : Turns the sound off

5. Demonstration play (monitor)

- Pressing the monitor button allows you to hear the melody at any time.
- Each time the monitor is pressed, the melody will change in sequence, allowing you to hear all songs.
- To stop demonstration play, set the switch to "OFF".

6. Automatic light sensor

Your clock is equipped with a sensor to detect light. It starts working if the clock is placed in darkness for 15 to 30 seconds. The light sensor disengages all music when it becomes dark.

After the batteries are inserted, the hands are set or after the demonstration function is used, the melody function may not work properly. This is not malfunction, and the normal operation will be restored after the next hour.

Battery life: Approx. 1 year

- For replacement of the batteries included in your new Seiko Clock, please use Alkaline type batteries where it is indicated for "Alkaline Battery" on the battery holder, which will offer approx 1 year of battery life.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix Alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Depending on the item, the battery initially supplied may not have a battery life of 1 year.

FRENCH

1. Démarrage de l'horloge

Insérer les piles dans leurs compartiments respectifs en tenant compte de la polarité.

Remarque : la quantité et la taille des piles diffèrent selon les modèles.

2. Réglage de l'heure

Régler l'heure en tournant le bouton de réglage des aiguilles jusqu'à l'heure souhaitée.

3. Réglage du volume

Pour ajuster le volume au niveau souhaité :

MIN : volume minimum

MAX : volume maximum

4. Sélection de la mélodie

A,B,C : la mélodie retentit à chaque heure.

OFF : pas de mélodie.

5. Démonstration

- Appuyer sur le bouton de contrôle permet d'écouter la mélodie à tout moment.
- A chaque pression sur le bouton de contrôle, les mélodies se succèdent pour vous permettre d'écouter toutes les chansons.
- Pour arrêter la démonstration, positionner le bouton sur " OFF ".

6. Détecteur de lumière automatique

Votre horloge est équipée d'un détecteur de lumière. Il est activé dès que l'horloge est placée dans l'obscurité pendant 15 à 30 secondes. Le détecteur de lumière désactive toute musique lorsqu'il fait nuit.

Après l'insertion des piles, après le réglage des aiguilles ou après la démonstration, la mélodie ne fonctionne pas. Ceci n'est pas un dysfonctionnement : l'horloge reprendra un fonctionnement normal au cours de l'heure suivante.

Durée de vie de la pile : environ 1 an

- Afin de changer la pile de votre nouveau réveil Seiko, merci d'utiliser les piles Alkaline dont la référence est indiquée sur le couvercle de votre réveil, ce qui correspond à une durée de vie de la pile d'environ un an.
- "N'utilisez pas ensemble des piles neuves et anciennes"
- "N'utilisez pas ensemble des piles alcalines, ordinaires ou rechargeables"
- Selon le produit, la pile fournie à l'achat du réveil peut avoir une durée de vie de moins d'un an.

1. Inbetriebnahme der Uhr

Setzen Sie die Batterien in die Batterie-Halterung. Achten Sie darauf, dass die Batterien mit den +/- Polen korrekt eingelegt werden.

Anmerkung: Die Menge und die Größe der Batterien hängt vom jeweiligen Modell ab.

2. Uhrzeit einstellen

Stellen Sie die Zeiger mit Hilfe des Zeiteinstellknopfes auf die gewünschte Uhrzeit.

3. Lautstärkenregler - ON/OFF Schalter

Die Lautstärke kann per Lautstärkenregler in zwei verschiedenen Stufen reguliert werden.

MIN - Minimum Lautstärke

MAX - Maximum Lautstärke

4. Melodie-Wahl

A,B,C - Die Melodie wird stündlich gespielt

OFF - Die Melodie ist abgestellt

5. Demo-Funktion

- Wenn Sie den "Monitor" Knopf Drücken, wird eine der Melodien gespielt.
- Mi jedem weiteren Drücken des "Monitor" Knopfes wird die nächste Melodie gespielt.
- Um die Demo-Funktion abzustellen, stellen Sie den Schalter auf "OFF".

6. Automatischer Licht-Sensor

Ihre Uhr ist mit einem Licht-Sensor ausgestattet. Der Licht-Sensor wird 15 - 30 Sekunden nachdem die Uhr der Dunkelheit ausgesetzt wurde, aktiviert. Während der Dunkelheit werden keine Melodien abgespielt.

Nach dem Einsetzen der Batterien, nach dem Einstellen der Uhrzeit oder nach Nutzung der Demo-Funktion, kann es sein, dass die Melodie nicht korrekt abgespielt wird. Dies ist keine Funktionsstörung - der Normalzustand wird nach einer Stunde wieder hergestellt.

Batterielebensdauer: ca. 1 Jahr

- Verwenden Sie zum Batteriewechsel bitte Alkaline Batterien bei Modellen, bei denen es auf dem Batterie-fach gekennzeichnet ist. Dieser Typ Batterie bietet eine ca. einjährige Batterielebensdauer.
- "Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen"
- "Verwenden Sie keine Alkali-, Standard- oder wiederaufladbaren Batterien zusammen"
- Abhängig vom Produkt haben die beigefügten Batterien möglicherweise keine Batterielebensdauer von 1 Jahr.

1. Para iniciar el reloj

Introduzca las baterías en sus respectivos compartimientos.

Cuando introduzca las baterías, asegúrese de que el polo (+) y el (-) se han alineado correctamente. Observaciones: La cantidad y el tamaño de las baterías puede diferir según el modelo.

2. Para ajustar la hora

Ajuste la hora girando el tirador de las manecillas hasta la hora deseada.

3. Para ajustar el volumen

Ajuste el volumen al nivel deseado.

MIN : Volumen mínimo

MAX : Volumen máximo

4. Selector de melodía

A,B,C : Reproduce una melodía cada hora.

OFF : Desactiva el sonido.

5. Reproducción de ejemplo (monitor)

- Si pulsa el botón del monitor podrá oír la melodía en cualquier momento.
- Cada vez que se pulsa el monitor, la melodía cambia de secuencia, de modo que podrá oír todas las canciones.
- Para detener la reproducción de ejemplo, ajuste el conmutador en "OFF".

6. Sensor automático de luz

Su reloj está provisto de un sensor para detectar la luz. Empieza a funcionar si el reloj se coloca en un lugar oscuro de 15 a 30 segundos. El sensor de luz desactiva toda la música cuando está en un lugar oscuro.

Después de introducir las baterías, de ajustar las manecillas o bien después de activar la función de ejemplo, es posible que la función de melodía no funcione correctamente. No se trata de un fallo del reloj y el funcionamiento normal se reanudará en la siguiente señal horaria.

Duración de la pila: aproximadamente 1 año

- Para el cambio de la pila de su Seiko Clock, recomendamos utilizar pilas alcalinas, las cuales proporcionarán una duración aproximada de un año.
- "No mezcle las pilas o baterías nuevas con las viejas"
- "No mezcle las pilas alcalinas, las pilas estándar ni las baterías recargables"
- Generalmente las pilas que vienen instaladas desde fábrica funcionan sólo el primer año.

1. 启动时钟

将电池装入相应的电池舱。

装入电池时，检查正(+)负(-)极是否被正确摆放。

注意：电池的数量和型号取决于钟的型号。

2. 设定时间

调节时间设定钮，设定所需的时间。

3. 设定音量

将音量调至所需的大小。

M I N：最小音量

M A X：最大音量

4. 音乐选择

A,B,C：整点时播放音乐

O F F：关闭音乐

5. 示范播放（监听）

- 按下监听钮，可以让您在任何时间聆听音乐。
- 每次按下监听键，音乐会顺序的改变，让您可以听到所有的歌曲。
- 要停止示范播放，按下按钮至“OFF”。

6. 自动感光器

您的时钟配有侦测光线的感光器。它在时钟被置于黑暗中 1 5 至 3 0 秒后开始工作。感光器在环境转黑时解除所有音乐播放。

装入电池，调整时间后，或使用了示范功后，音乐功能可能不能正常工作。这不是故障。此功能在下一小时后即恢复正常。

电池寿命：大约一年

- 当您的SEIKO时钟所附赠的电池需要更换时，如果时钟的电池座上有标示「Alkaline Battery」，请使用碱性电池来更换。它能够提供约一年的使用寿命。
- “新电池和旧电池不混合使用”
- “碱性电池，干电池，充电电池不能混在一起使用”
- 根据品项的不同，附赠电池的寿命可能少于一年。